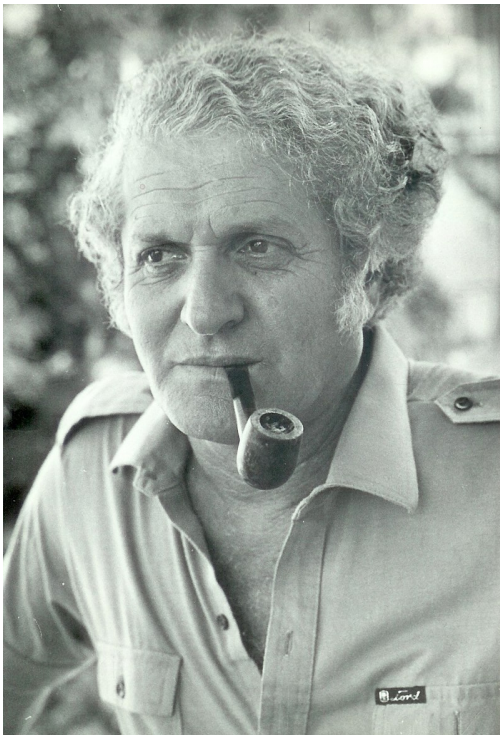


# מאורות אל העבר

יט אדר תשסד | 12/03/2004

## אשר היה כערבות הבוכיות (פטירת נתן יונתן)



מאת מקור, שימוש הוגן, ויקיפדיה

מילדותו במזרח אירופה הוא נטל את האהבה למנגינות הרוסיות, והפליג איתן ב"דוגית נוסעת" וב"שוב יוצא הזמר אל הדרך". נעוריו בפתח תקווה ובקיבוץ גבעת השלושה שעל גדות הירקון העניקו לו את זכר הרדופים עם "הרוח על המים", ואת המפורסם שבשיריו על "האיש ההוא אשר היה כערבות הבוכיות". שירי הגעגועים והשכול שלו ובהם "כמו בלדה" ו"שירים עד כאן" קיבלו עוצמה מצמררת עם נפילתו של בנו, ליאור, בקרבות השריון במלחמת יום הכיפורים. תשעה קובצי שירים שתורגמו לעשרות שפות חיבר נתן יונתן (קליין במקור), יליד 1923, שנפטר בי"ט באדר תשס"ד (12.3.2004). מאתיים מהם הולחנו בידי גדולי המלחינים בישראל, והפכו לנכסי צאן ברזל של הזמר העברי. נתן יונתן עסק בהוראת המוסיקה והספרות במערכת החינוך ובהשכלה הגבוהה. הוא חי רוב ימיו בקיבוץ "שריד" שבעמק יזרעאל. בין השאר, הותיר לציבור בישראל את "חופים", "לכל אחד יש עיר ושמה ירושלים", "שיר ארץ" ו"מת אב ומת אלול". נתן יונתן עסק גם בתרגום יצירות ספרותיות רבות לעברית ובתפקידים ציבוריים שונים בשדה התרבות בישראל. על מצבתו נכתבה מילה אחת: משורר.



